

紧急拨款

方案的构想、要诀和常见问题



Lions Clubs International
FOUNDATION

方案的构想和要诀

狮子会应该在他们的社区内进行需求评估,以确定可以在拨款预算内实施的最有效和最具影响力的救援工作。狮子会应确保该方案是针对当地救援系统中的空隙,而不是重复其他组织的工作。以下是狮子会进行的一些受欢迎的方案。



购买需要的救援物品,在提供给因灾害而流离失所的人之临时住宿处分发。

为食物库、食品储藏室、和其他提供膳食的计划购买食物,以解决灾难导致的需求增加。

购买食物以准备和提供膳食,和/或向灾民分发补充的食品包。

购买关键的物品,组装救灾包并分发给灾民。

安排当地的商店、批发商、或小摊贩举办“狮子会救援日”活动,并让灾民在狮子会的资助下,选购实时需要的物品。

重要的事项

- 不得用现金支付。



- 使用支票或电子汇款从区的帐户付款给供货商或销售商。



- 救灾物资的发票日期必须是在拨款的核准日期之后。

- 狮子会将亲自进行救援工作。不得将拨款/救援材料转交给政府机构。



- 适当的照片来证明由狮友执行的救灾工作以及受益人。



提交报告 - 时间范围

- 一旦发放了拨款,在收到拨款资金的一个月内必须使用资金并进行适当的报告。



报告包括提交以下的项目

- 收据和付款账户
- 发票的正本 / 收据
- 银行对账单
- 照片
- 区内阁认证
- 受益人的证词
- 未使用的拨款资金必须归还 LCIF



- 1. 个别的狮子会可以申请紧急拨款吗?**否。虽然分会可以在他们的社区中带领进行救援的工作,但拨款只提供给区。因此,必须由现任总监向 LCIF 提出申请。
- 2. 一场灾难可能获得超过一笔的紧急拨款吗?**否。LCIF 对每场灾难将考虑一个申请。申请的频率将被列入考虑。LCIF 不是一个主要的救灾机构,不应被视为唯一的资助选择。
- 3. 如果满足了立即的需要,可以将紧急拨款用于解决其他的需要吗?**不可以。紧急拨款仅可用于解决立即的需要。很重要的是,狮子会在申请之前评估需求,以确定紧急拨款是否合适。社区恢复拨款是解决中期需要的另一种选择,例如清除残骸碎片和进行小型的房屋维修。
- 4. 紧急拨款的申请有期限吗?**是的。区必须在灾难发生后的 30 天内提出申请。这为狮子会提供了足够的时间来评估当地在灾难发生后的需求。
- 5. LCIF 会报销区在紧急拨款获得核准之前的费用吗?**否。LCIF 将不会报销狮子会在获得核准之前的费用。在向 LCIF 提交结案报告时,LCIF 也不会接受这些费用的收据。
- 6. 区可以保留未使用的拨款资金吗?**否。未使用的拨款资金(如果在授予的 30 天内未使用),应退还给 LCIF。如果将任何资金用于不合规定的费用,LCIF 会要求将这笔款项退还给 LCIF。
- 7. 是谁负责监督救援的工作?**拨款核准当时在任的总监是拨款管理人,该总监应与区内阁和当地的委员会一起来执行救援工作。这是一项团队的工作。
- 8. 一个区的狮子会可以申请紧急拨款来帮助另一区的狮子会进行救援工作吗?**否。紧急拨款只提供给受灾害影响的区。如果想帮助灾害当地的救援工作,灾区外的狮子会可以使用他们自己的资源予以协助(独立于 LCIF 的支助)。
- 9. 可以将紧急拨款资金用于储存物品以供未来灾害的需要吗?**否。紧急拨款应针对目前灾情的需要,而不是为未来的灾害或用于补充救援的物品。如果区希望为未来的灾害做好准备,灾难预警拨款是最佳的选择。
- 10. 狮子会可以与社区组织合作进行救援工作吗?**是的。狮子会可以斟酌情况与其他组织合作。但是,不得将拨款的资金或物品转交或捐赠给其他的组织,以进行救援工作。
- 11. 救援工作完成后,LCIF 需要一份报告吗?**是的。必须向 LCIF 提交结案报告,详细说明救援工作的结果。将会提供报告的表格。区内阁必须审阅及核准报告,然后再将报告发送给 LCIF。

如果有任何疑问,请与人道主义倡议部门联系 LCIFemergencygrants@lionsclubs.org。

